



- Ⓢ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- Ⓢ Mode d'emploi
- Ⓢ Instrucciones para el uso
- Ⓢ Istruzioni per l'uso
- Ⓢ Gebruiksaanwijzing

- Ⓢ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓢ Instrukcja obsługi
- Ⓢ Οδηγίες χρήσης
- Ⓢ Návod k použití

- Ⓢ Navodilo za uporabo
- Ⓢ Návod na použitie
- Ⓢ Használati utasítás
- Ⓢ Способ применения
- Ⓢ Kullanma kılavuzu

Maximex®

Ⓢ Thermo-Sitz und Rückenkissen XL

Pflegehinweis: Bitte die beschichtete Sitzfläche nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Wenn das Sitzkissen nass geworden ist, zuerst mit einem trockenen Tuch abwischen und dann an der Luft trocknen lassen.

Ⓢ Thermal seat and back cushion XL

Care instructions: Please use only a damp cloth to clean the coated seat surface. If the seat cushion is wet, wipe first with a dry cloth and then leave to dry.

Ⓢ Thermo-siège et coussin dorsal XL

Informations pour l'entretien : Nettoyer la surface de siège revêtue uniquement avec un chiffon humide. Si le coussin de siège est mouillé, l'essuyer d'abord avec un chiffon sec, puis le laisser sécher à l'air.

Ⓢ Cojín de asiento y respaldo térmico XL

Indicaciones para el cuidado: Por favor, limpie el asiento revestido sólo con un paño húmedo. Si el cojín del asiento se ha mojado, límpielo primero con un paño seco y luego déjelo secar al aire.

Ⓢ Cuscino outdoor termico Extra Large con schienale incorporato

Indicazioni per la manutenzione: detergere il rivestimento del cuscino solamente con un panno umido. Nel caso in cui il cuscino si fosse bagnato, assorbire dapprima l'acqua con un panno asciutto, dopodiché lasciarlo asciugare all'aria.

Ⓢ Thermo zit- en rugkussen XL

Onderhoudsvoorschriften: gebruik alleen een vochtige doek om het gecoate zitvlak te reinigen. Is het zitkussen nat geworden, wrijf het dan eerst

met een droge doek droog en laat het aan de lucht verder drogen.

Ⓢ Almofada térmica com costas XL

Indicações de conservação: A superfície revestida do assento deve ser limpa apenas com um pano húmido. Se a almofada se molhar, secá-la com um pano e deixar secar ao ar.

Ⓢ Sæde- og rygghynde med termo XL

Rengøring og pleje: Hyndens coatede overflade må kun rengøres med en fugtig klud. Hvis hynden er blevet våd, skal den først tørres af med en tør klud og derefter lufttørres.

Ⓢ Termsittdyna och ryggdyna XL

Underhållsinstruktion: Den belagda sittdynan får bara rengöras med en fuktig trasa. När sittdynan har blivit våt, ska den först torkas av med en torr trasa och sedan lufttorkas.

Ⓢ Siedzenie termiczne i poduszka pod plecy XL

Informacja dotycząca pielęgnacji: Powlekaną powierzchnię siedzenia czyścić jedynie zwilżoną szmatką. Jeżeli poduszka do siedzenia namokła, należy ją najpierw wytrzeć suchą szmatką i pozostawić na powietrzu do wyschnięcia.

Ⓢ Θερμαινόμενο κάθισμα και μαξιλάρι πλάτης XL

Οδηγίες φροντίδας: Καθαρίστε την επιστρωμένη επιφάνεια καθίσματος μόνο με ένα υγρό πανί. Όταν το μαξιλάρι καθίσματος είναι βρεμένο, σκουπίστε πρώτα με ένα στεγνό πανί και μετά αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.

Ⓢ Termo sedák a opěrka XL

Pokyny pro údržbu: Sedací plochu s povrchovou úpravou čistěte jen vlhkou utěrkou. Pokud by sedák navlhnul, nejprve ho otřete suchou utěrkou a pak ho nechejte uschnout na vzduchu.

Ⓢ Termo blazina za sedež in naslonjalo

Navodila za nego: Blazino za sedež očistite samo z vlažno krpo. Če se blazina za sedež zmocni, jo najprej obrišite s suho krpo in pustite, da se posuši na zraku.

Ⓢ Hrejivý podsedák a vankúš na chrbát XL

Pokyny na údržbu: Sedaciu plochu s povrchovou úpravou čistite len vlhkou handričkou. Ak podložka na sedenie navlhla, najprv ju utrite suchou handričkou a potom ju nechajte vysušiť na vzduchu.

Ⓢ XL thermo ülő- és hátpárna

Ápolási útmutatás: Kérjük, a bevonattal ellátott ülőfelületet csak nedves kendővel tisztítsa. Ha az ülőpárna nedves lett, először száraz kendővel törölje le, majd hagyja megszáradni a levegőn.

Ⓢ Сиденье с подогревом и подушка для спины XL

Указание по уходу: Поверхность сиденья, имеющую покрытие, чистить только влажной салфеткой. Если подушка сиденья намokла, сначала протереть ее сухой салфеткой, а затем высушить на воздухе.

Ⓢ Termo koltuk ve sirt minderi XL

Bakim talimatları: Lütfen kaplamalı koltuğu sadece nemli bir bezle temizleyin. Koltuk minderi ıslanırsa, önce kuru bir bezle silin ve ardından açık havada kurumaya bırakın.

